

ARTESANIAS DE COLOMBIA S.A.

SONDEO PARA LA INVESTIGACIÓN SOBRE CULTURA MATERIAL
INDÍGENA EN LA SIERRA NEVADA DE SANTA MARTA
Zona IKA · ARHUACA

ASTRID ULLOA CUBILLOS

Bogotá. Diciembre 15 de 1989.

AGRADECIMIENTOS

El trabajo se pudo realizar gracias a la colaboración del Cabildo Gobernador Arhuaco, Bienvenido Arroyo y a todos los miembros del cabildo regional de Simonarua. Y en general a todos los miembros de la comunidad.

Quiero dar especiales agradecimientos a Damiana Marquéz, quién tuvo la paciencia de recorrer conmigo la zona y de enseñarme el trabajo de sus tejidos.

También quiero agradecer a Carlos Fernández quien me acompañó y ayudo en la recolección de la información.

NOTAS

La transcripción de las palabras en idioma Arhuaco, se realizaron teniendo en cuenta la notación fonológica, por lo tanto se escriben entre barras así: / /

El material fotográfico del presente informe fue realizado por Astrid Ulloa.

INDICE

	Pag
INTRODUCCION	i
LOS IKA	1
LA CULTURA MATERIAL IKA	11
CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES	54
BIBLIOGRAFIA	
FOTOS (Indice)	

El contacto con sociedades diferentes a la nuestra como las indígenas, ha entrado en un nuevo proceso de interrelación donde ya no se llega a 'investigar', sino que se crean los espacios de concertación y dialogo, para que nuevas relaciones de intercambio se establezcan.

En este nuevo proceso de relación, las comunidades indígenas son las que tienen que proponer los mecanismos para el trabajo que se desarrolle en sus territorios.

Partiendo de esta nueva realidad y ligandola con los planteamientos de Artesanias de Colombia S.A., de implementar una investigación para la recuperación de técnicas tradicionales en la producción de cultura material en la zona Ika. Se realizó un sondeo, para establecer los criterios a seguir para la zona, detectando las necesidades, prioridades de la comunidad y los mecanismos para desarrollar el proyecto, en las regiones Ika de Simonarua y Nabusímake. Creando un espacio de dialogo con los cabildos regionales y con el cabildo gobernador de la zona Ika.

El tema propuesto para la investigación fue el de 'la recuperación de técnicas de elaboración de los diversos objetos de cultura material como lo son: la cestería, la cerámica,

la talla en madera, los tejidos, la elaboración de instrumentos musicales entre otros'.

Técnicas y objetos que, por el proceso de interrelación con nuestra sociedad, se han venido sustituyendo por otros elementos y objetos, lo cual conlleva a una pérdida no solo de las técnicas sino de relaciones e implicaciones culturales, que estos objetos tienen en el pensamiento Ika.

El sondeo de investigación, para poder desarrollar un futuro proyecto, apuntó a los siguientes objetivos:

- Planteamiento a la Organización Indígena de la Sierra Nevada de Santa Marta (zona Ika), a cerca del propósito de la investigación.
- Determinar los mecanismos de participación, de la comunidad, en el proceso de la investigación propuesto.
- Detectar los objetos de cultura material que estén en proceso de pérdida y plantear a la comunidad el interés por parte de Artesanías de Colombia de ayudar en el proceso de recuperación de tales elementos.
- Buscar los mecanismos para que estas técnicas se reincorporen a la comunidad.

Y con los objetivos específicos de:

- Establecer los criterios de participación de la comunidad

Ika en el proceso y desarrollo del proyecto final.

- Creación de una metodología conjunta entre los Ika y Artesanías, para la recuperación y capacitación de las técnicas tradicionales.
- Obtener un inventario de las técnicas y objetos que se consideren para la recuperación.

Para el logro de los objetivos propuestos se procedió de la siguiente manera:

Un tipo de investigación participativa donde se involucró a la comunidad a través de las reuniones de cabildo, en las cuales se discutió la posibilidad de realizar la investigación y la manera de crear los criterios para desarrollar, cambiar o crear nuevos objetivos a los antes propuestos.

Se hizo la presentación de la propuesta a la Organización Indígena a través de su Cabildo Gobernador Bienvenido Arroyo; al Cabildo Regional de Simonarua (en el cual se congregan varias zonas: karua, Virua, Simonarua, Gamake, Yevurua, las flores entre otras) del cual forma parte Bienvenido Arroyo, Apolinar Garavito (comisario) con quienes se discutió la propuesta. Y en la zona de Nabusimake se pudo conversar con uno de los miembros del cabildo Marcelo Torres, al igual que con las autoridades civiles, el Inspector de policía y el rector del colegio Alvaro Torres.

El cabildo, conformado por las autoridades indígenas que representan y reconocen los demás miembros de la comunidad Ika, y las autoridades civiles; siendo representativos de la misma ~~no~~ pueden tomar una decisión sin antes consultarla con todos³ los miembros de la comunidad, pues estos proyecutos atañen a toda la comunidad.

Opinan que solamente después de un análisis minucioso por parte de la comunidad, se puede pensar en una verdadera partiucipación, pues para dar una respuesta se hacen necesarias varias reuniones.

Pero de igual manera consideraron como muy buena la propuesta y el hecho de haber ido expresamente a la sierra para consulutar a las autoridades indígenas.

Por tal razón a partir de las reuniones con los indígenas se pudo concretar lo siguiente:

- Que la comunidad está interesada en el proyecto, pero que su implementación tiene que discutirse con todas las autoridades y miembros de la comunidad, quienes decidirán su imporutancia o no en una gran asamblea.
- Que en enero de 1990 se realizará tal asamblea.
- Y de ser positiva la respuesta, ahí se determinarán los mecanismos de participación de la comunidad.

Simunoroa, Diciembre 6 de 1999

Señoras
Artesanías de Colombia

Hemos conocido la propuesta que trajo Astrid Ulloa de recuperación de técnicas e investigación de cultura material que quiere hacer Artesanías de Colombia en la zona. Propuesta que nos interesa pero a la que no podemos dar respuesta inmediata, pues nuestro Cabildo Arhuaco de la Sierra tiene varias regionales y solamente se puede tomar una decisión, hasta que todos las autoridades indígenas se reúnan en una gran asamblea y conozcan el proyecto. La asamblea está propuesta para mediados de enero; una vez confirmada la fecha lesharemos saber para que venga el encargado del proyecto, para que esté presente en la discusión de la propuesta y en la decisión que tome la asamblea. Luego de la estada de Astrid Ulloa esperamos el informe que ayudará a tomar la decisión.

Atentamente



Buenos días Arroyo
Cabildo Gobernador Arhuaco
Sierra Nevada.

LOCALIZACION DE LA ZONA



CONVENCIONES

- Ciudades
- Pueblos
- Carreteras
- ≡ División departamental

Los Ika, Ijka o Arhuacos como comúnmente se les conoce, tienen su territorio en la Sierra Nevada de Santa Marta. Macizo aislado que forma parte de la Cordillera de los Andes, que al elevarse alcanza su mayor altura con 5.757 msnm. Con un tipo de suelos muy pobres, arenosos y con tendencia a la erosión acelerada. La Sierra es compartida por cuatro etnias: Kogi, San ká, Kankuama e Ika, todas pertenecientes a la familia lingüística Chibcha. Su territorio está delimitado por la 'Línea Negra', frontera determinada por el mito y que les da el sentido de pertenencia. El cual se recrea a través de los pagamentos y de los bailes de siembra. Al rededor de la 'Línea Negra' se ubican sitios de 'pagamentos' a la madre tierra.

La sierra corresponde a los actuales departamentos de Magdalena, Guajira y Cesar. Correspondiendole a los Ika la región sur y suroeste de la misma.

Los Ika conforman una étnia de 9.394 individuos aproximadamente, correspondientes a 1.873 familias. Teniendo en Magdalena 520 familias con 2.601 personas, en la Guajira 25 familias con 150 personas y en el Cesar, departamento que nos ocupa, 1328 familias con 6.643 individuos. (DNP 1989.)

Ubicados en los valles de los ríos Guatapuri, Ariguani, San Sebastián, Piedras y Catacol. En 20 veredas o regiones. Siendo el valle de San Sebastián, la zona más importante.

Según Almanza, Tulia. (1984), la parte Ika se divide en 5 grandes regiones y éstas a su vez en 15 subregiones teniendo así:

a) zona oriental: Donachui, Isurua, Aruámake, Seinimin, Yugaca,

Timaka.

b) zona central: Nabusimake, Yechikin.

c) zona suroriental: Karua, Virua.

d) zona Sur: Simonarua, Gamaké, Yevurua.

e) zona Occidental: Vindivameina, Serankua.

Pero en la resolución de resguardo en el que se reconoce el territorio Ika se mencionan las siguientes regiones:

Donachui Sogrome, Sacaracunde, Melloca, Izrua, La Virginia, Yugaca Sabana de Jordán, Aguadulce, Templadero, Yosaka, Seinimin, Nabusimake Atikimake, Santa Fe, Pantano San Sebastián, Yechiquín Simonarua Geinengeka, Pueblo Hundido, Monte Azul, Playón, Yeruazigta, Vindivameina. (resolución No. 78 10-11/83. con 195.900 hectareas). Siendo la tierra de propiedad comunal, en su interior se diferencian las tierras: individuales (fincas en diferentes altitudes), las tierras de la familia, las tierras propiamente comunales (territorios de expansión) y los picos, nevados y lagunas sagradas que son para todos los miembros de la comunidad, pero a las que tiene

acceso el /mamu/, con mayor frecuencia, para realizar diversos rituales.

Con su territorio los Ika mantienen una relación tanto material, espiritual y social, pues es la madre tierra, la cual alimenta a sus hijos. A la vez la Sierra es el centro del mundo. La cual se conforma a nivel de la representación por nueve mundos, correspondiendo el quinto al espacio humano. Y que a nivel gráfico corresponde a una estructura de dos pirámides de cuatro lados unidas por sus bases o a un caracol marino. (Usemi 1976)

Sobre este territorio los Ika tienen un poblamiento disperso cuando están en sus fincas, las cuales pueden ser dos o tres en diferentes climas. Poblamiento de poblados, los cuales permanecen casi siempre solos, en estos poblados se encuentran la escuela, la tienda, la cárcel, la oficina del cabildo, la enfermería y en el caso de Nabusímake una inspección de policía. En cada vereda o región hay un pequeño caserío, pero Nabusímake o San Sebastián (2.000 msnm aprox) es el más importante. En las oficinas de cabildo de los poblados se reúne la comunidad para discutir problemas, tanto personales como aquellos que atañen a la comunidad, dándose reuniones cada ocho días, como es el caso del cabildo de Simonarua. Y los centros ceremoniales, en los cuales se encuentran diversas construcciones: /kankurua/, casa de mujer, viviendas

...cocinas etc.

Los diversos modos de poblamiento, se conforman de viviendas de una habitación de base cuadrangular o rectangular, de 4x4 metros o 4x5 metros aproximadamente, y el techo de 4 aguas. Sus paredes son de barro, piedra y caña brava y su techo de paja. Es un espacio que tiene el fogón en la mitad (las más tradicionales) o como se ven en la actualidad con la cocina en una construcción independiente. En él se realizan las actividades cotidianas y en las noches es el lugar para dormir. Otro tipo de construcción son las llamadas /kankurua/, espacio de base redonda y techo cónico, construida con los mismos materiales que las viviendas. Es el espacio donde el /mamu/ realiza gran parte de sus actividades, a su vez es el lugar de reunión de los hombres y donde se transmiten el conocimiento, es el lugar de la palabra.

Dentro de cada vivienda vive una familia. La residencia tiene de a ser matrilocal en sus inicios y neolocal posteriormente.

Dentro de la división sexual del trabajo, las mujeres se encargan del cuidado de los hijos, de la vivienda, de los animales domésticos, de la elaboración de la mochila, del hilado de la recolección de la coca y participa en la preparación del terreno de cultivo, siembra y recolección. En tanto que el hombre se dedica a las actividades agrícolas, tumba y quema,

la preparación del maguey, tostar coca, preparar la cal, elaborar el vestido, la vivienda, las sillas de carga, las tablas de madera (husos, carrumba), y la cestería. La elaboración de la cerámica aunque corresponde a los hombres, es especialidad del /mamu/.

A otro nivel se da una diferenciación entre el trabajo de la comunidad en general y la del /mamu/. El /mamu/ es el hombre que conserva y reproduce el conocimiento tradicional, a través de la tradición oral. Sus actividades se manifiestan en lo social, lo individual, lo civil y lo religioso (matrimonios, bautizos, confesiones, rituales para la reproducción de la estructura social etc), a través de su trabajo ritual y curativo. A su vez se encarga de proteger y defender el territorio ancestral, estableciendo un acuerdo entre las diversas fuerzas sobrenaturales, por medio de las fiestas de siembra /kansamaria/ y de los pagamentos (ofrendas que se realizan a la madre tierra). La adivinación le permite decidir a cerca de los problemas de la comunidad.

Los trabajos también se dan comunales, como la construcción de muros, puentes, caminos etc.

A raíz del contacto con la sociedad Nacional y por la prolongada estadia de los capuchinos, los Ika se han organizado en

una nueva estructura, como respuesta a los procesos de interrelación y cambio, teniendo:

asamblea general

Junta directiva — — Inspección de Policía Indígena.

comisario y cabildo central, comisarios y cabildos de cada parcialidad

— Comités:
Educación
Salud
Producción
Historia

(Silvia Botero, cita a ATI:30. 1987).

"La asamblea general está compuesta por todos los miembros de la comunidad. La junta directiva central consta de un Cabildo Gobernador, secretario general, fiscal y tesorero, supervisores de la justicia interna y representantes de la comunidad ante el gobierno nacional". (Botero.1987).

La economía Ika se basa en la agricultura, de la cual se destina parte para el comercio, complementándola con el pastoreo y venta por parte de la mujeres de las mochilas.

Los productos dependen del tipo de clima, teniendo así, como productos de clima frío (1.800 - 2.800 msnm): la papa, la arracacha, la batata, el ajo, el cebollín; y de clima templado (1.800 a 500 msnm): caña de azúcar, figue, plátano (como cultivos permanentes), aguacate, frijol, maíz, auyama, guineo, yuca, malanga (cultivos no permanentes). Y el café principal producto para la comercialización.

Se desarrollan las actividades agrícolas de acuerdo al calendario agrícola, el cual consiste: tumba y quema o solo quema en época de verano de diciembre a febrero. De febrero a abril se prepara el terreno y se inicia la siembra. Hasta junio/julio se prolonga el invierno. Y de agosto a noviembre se dedican a la recolección. Este ciclo se modifica por el cultivo del café, pues su recolección se realiza de octubre a diciembre, alterando las actividades alternas, como elaboración de diversos objetos de cultura material. Por otro lado los tiempos climáticos están variando, para este año las lluvias se han prolongado hasta diciembre, atrasándose el verano.

Entre los objetos de cultura material tenemos: los diversos tipos de tejidos como las mochilas, el vestido masculino, el sombrero masculino, la cestería; la cerámica, las tallas de madera, los instrumentos musicales., entre otros.(Actividades masculinas exepuando el tejido de las mochilas).

La transmisión de la cultura se da de padres a hijos a través de las actividades diarias. Y por medio del /mamu/ los valores que sustentan la concepción del mundo.

CULTURA MATERIAL IKA

CULTURA MATERIAL IKA

EL TEJIDO

-EL TELAR

-LA CESTERIA

- .Canastos para coger hojas de coca.
- .Canastos para guardar husos y algodón.
- .Canastos para coger café.
- .El gorro o sombrero.

-LA MOCHILA

- .Clases de Mochilas.
- .La lana.
- .El algodón.
- .El fique.
- Tintes de Palo.
- .Las puntadas.

LA CERAMICA

- .Ollas de tostar coca.
- .Ollas de cocinar alimentos.

LA TALLA EN MADERA

-HUSOS

-CARRUMBA

-PILON

INSTRUMENTOS MUSICALES

- .Flautas.

OBJÉTOS DE CALABAZO

-POPORO

RECIPIENTE PARA EL AMBIL

LA VIVIENDA

LA CULTURA MATERIAL:

Los Ika en los diversos objetos de cultura material, tanto de uso ritual como cotidiano, representan la concepción que tienen del mundo y de la vida. Impregnando cada objeto de simbolismo y significación. Combinando tanto manifestaciones estéticas como culturales. Manifestaciones que proyectan la imagen que tienen de sí mismos y de su sociedad.

Teniendo así como cada objeto nos remite a significaciones concretas, por ejemplo: la /kankurua/ representa el mundo Ika. La mochila /tutu/ como elemento de identidad y "como estructura cilíndrica que configura un espacio cerrado, es símbolo de la feminidad, de la fertilidad, es placenta o seno materno, representación de la Madre Tierra, de la gran Madre Cósmica, origen y fin de todo cuanto existe". (Usemi 1976).

El sombrero masculino /tutusoma/ representa los nevados de la Sierra, lo cual simboliza el asiento de los antepasados. Y la manta masculina simboliza las hojas de capacho de maíz. (Almanza, 1984).

A otro nivel tenemos en el poporo masculino /yoburu/ y en la mochila femenina /tutu/, como cada individuo al irlo elaborando o usando, transmite a estos objetos parte de su esencialidad. Tanto así que se dice que en un poporo se lee la historia

de la persona que lo usa.

A pesar de que los Ika, expresan y transmiten una serie de significaciones a cada objeto que elaboran, por el continuo contacto e interrelación con la sociedad nacional, hay varios objetos, técnicas e implicaciones culturales que se están perdiendo. Por consiguiente se realizó un sondeo para determinar cuáles de los elementos anterior-mente mencionados se están perdiendo, para así poder plantear una investigación y una recuperación de acuerdo a las necesidades de la comunidad Ika.

A continuación se presenta una breve descripción de la cultura material.

EL TEJIDO

Para hablar de tejido tenemos que remitirnos a casi todos los momentos de la vida Ika. El tejido está involucrado en diversos objetos de la cultura material Ika. Teniendo tanto los elaborados por los hombres como por las mujeres, de acuerdo a la división sexual del trabajo.

El tejido en telar, la cestería y la elaboración del sombrero es trabajo masculino, mientras que la elaboración de mochilas es femenino.

EL TELAR

El tejido en el telar es una actividad masculina. La cual la conocen casi todos los Ika, pero que actualmente pocos la realizan, pues el vestido se elabora en telas compradas. En el telar denominado /akunkana/ se elaboran las diversas piezas que componen el traje Ika. Teniendo tres piezas: la manta que puede ser de lana /máka/ o de algodón /makunka/ y aún una combinación de los dos. Dicen que anteriormente so lo se elaboraba en algodón. Esta manta se decora con líneas verticales de colores, (café, verde, azul, rojo etc), en el centro y en los extremos. Su tamaño aprox. es de 90 cms. de ancho y va hasta abajo de la rodilla. El pantalón denominado /calzón/, lleva los mismos colores que la manta en los laterales. Y la faja de unos 30 cms de ancha, la cual se anuda sobre la manta, se denomina /kuyina/. El vestido se complementa

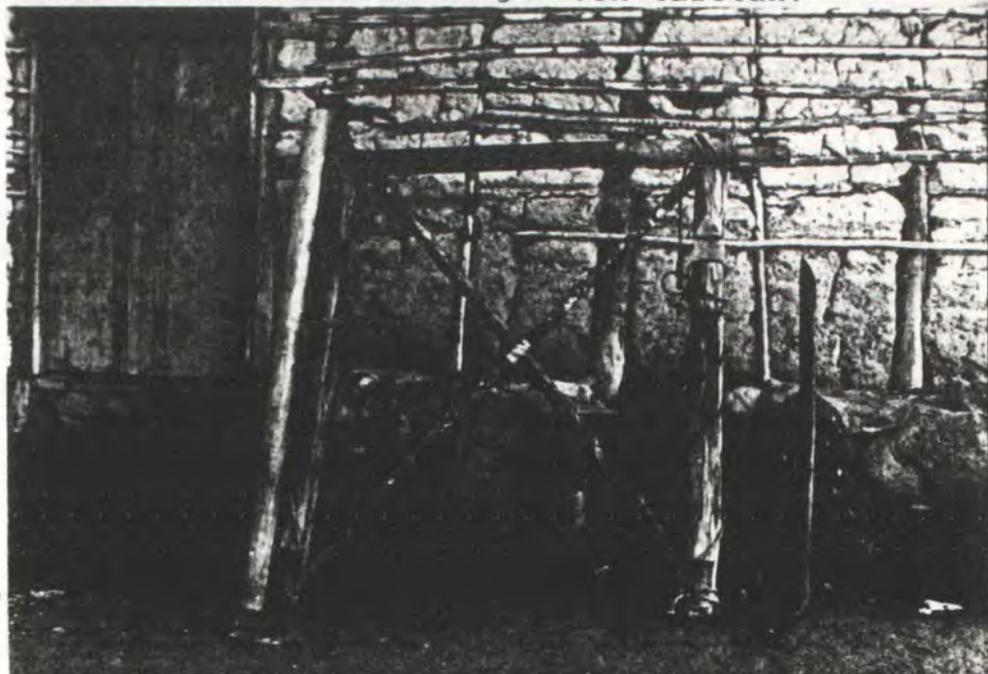
con las llamadas medias tubulares de tela que se colocan desde la rodilla con una liga que las sostienen, con el sombrero /tutusoma/ y las diferentes clases de mochilas masc.

Anteriormente en el telar se tejía la /puzá/ o bolsa de cargar el bebé, pero que hoy en día se elaboran en telas compradas. Al igual que el vestido de la mujer el cual consiste en dos batas. Cada una abierta por un lado las cuales al colocarse se cruzan y se anudan con una faja de cordones de algodón.

El telar se elabora con cuatro palos duros de unos 10 cms. de diámetro. Se atan con lazos formando un marco casi cuadrado. De 180 cms por 164 cms. aprox. A este marco se le atan en la parte de atrás unos palos en forma de equis. Los palos verticales tienen una muesca a unos 50 cms de la parte superior, para tejer el pantalón que es de menor tamaño. Pues la manta es de todo el largo. Los instrumentos que complementan el telar son: una barra de madera (macana) de 130 cms de largo por 6 cms. de diámetro denominada /kampade/ para abrir el tejido. Dos varas de 110 cms de largas, para colocar el urdido de tipo envolvente, y unos palos pequeños a manera de lanzaderas, para colocar los hilos del tejido, en tafetán.

Telar de Juan Perez (Simonarua)

Foto 5



El telar esta colocado en una de las paredes de la vivienda, y se inicia el trabajo sentado sobre un banco de madera. Se puede prestar cada vez que alguien lo necesite.

LA CESTERIA

La cestería es una actividad masculina que se transmitía de padres a hijos, pero que actualmente se está perdiendo. Se elaboran los ^{cestos}cestos cada vez que se necesiten. Cuando no se hacen se compran o cambian por animales u otros objetos. Dos canastos se pueden cambiar por un pequeño lechón.

De acuerdo a su uso hay tres clases de canastos:

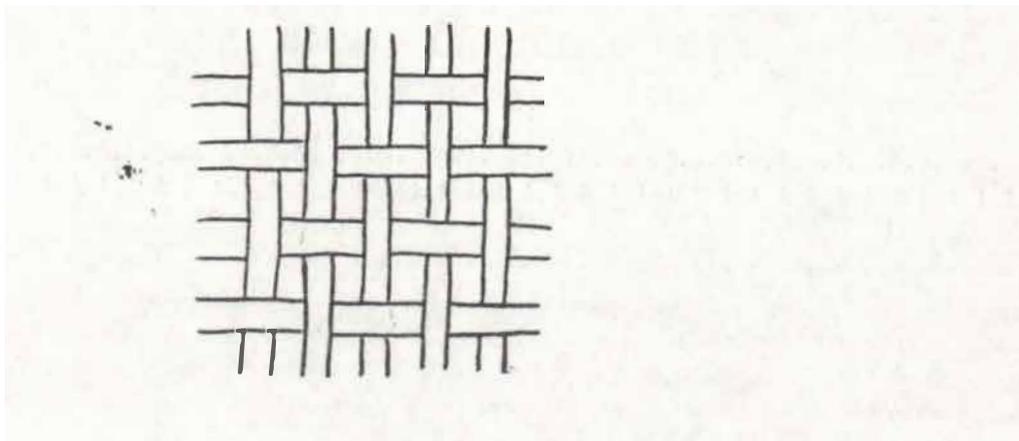
- los de coger hojas de coca.
- los e guardar husos y algodón.
- y los de coger café.

Se elaboran en bejucos y diversas fibras textiles de acuerdo a su uso. Teniendo así: el /chirabue/ para los de coger coca y guardar husos; esta fibra no se pudo conocer, pero la describen como una planta parecida al platanillo o bijao que se siembra. Y el bejuco /yunasi/ para elaborar los canastos de coger café. Según los comentarios de los Ika, estas fibras textiles cada vez son más escasas.

Las técnicas usadas son dos:

- la técnica de mimbre, tejida uno a uno, o sea una fibra de urdimbre por encima de la trama y una de urdimbre por debajo de la trama.

Técnica de mimbre:



-la técnica de asargado, sin diseños, en puntada sencilla, o sea que las fibras se entrecruzan en diagonal, una vez en cada dirección.

Técnica de asargado:

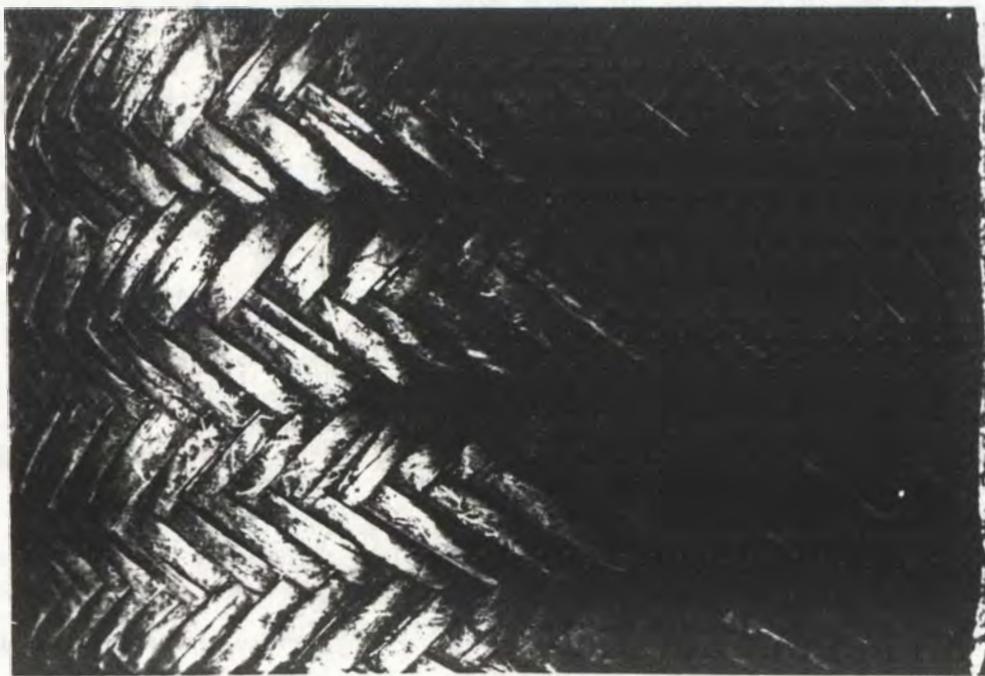


Foto 2

Canastos para coger hojas de coca /ayu/:

Se denominan /kaku/. Se tejen en técnica de asargado. Son de base cuadrada y boca redonda. Sin diseños, pero que por efectos de la luz se diferencian dos hileras que se entrecuzan a manera de una espina de pescado.

Son de color amarillo, los nuevos, pues por efecto del humo los canastos se oscurecen tornandose de color café.

Casi siempre se elaboran de dos tamaños: (como los reseñados en la foto) uno pequeño de base cuadrada (18x18 cms), altura (23 cms), diametro de la boca redonda (20 cms).Y uno de mayor tamaño de base cuadrada (24x24 cms), altura (25 cms), diametro de la boca (29 cms).

Una vez terminados se les agrega el asa, que suele ser en cabuya, Pasándola por la base del canasto y anudándola en la boca, se deja una cargadera de más o menos el doble del canasto para colgárselo del cuello.

Para poderlos usar, tienen que ser 'preparados' por el /mama/.Luego de este ritual son las mujeres las que los utilizan, en la recolección de las hojas de coca /ayu/.

Las mujeres adultas y jóvenes pueden recoger las hojas de la coca, siempre y cuando sea luna perdida (nueva) o luna creciente. Luego se guardan colgados en la vivienda.



Foto 8

Canastos para guardar husos y algodón:

Se denominan al igual que los anteriores /kaku/. Son iguales en tamaño y tejido a los más grandes de coger coca. Se cuelgan en las paredes de la vivienda y en el se guardan los husos que estén con algodón y el algodón en mota, aunque no se ven muchos, las mujeres que los tienen dicen que no se puede guardar otra cosa.

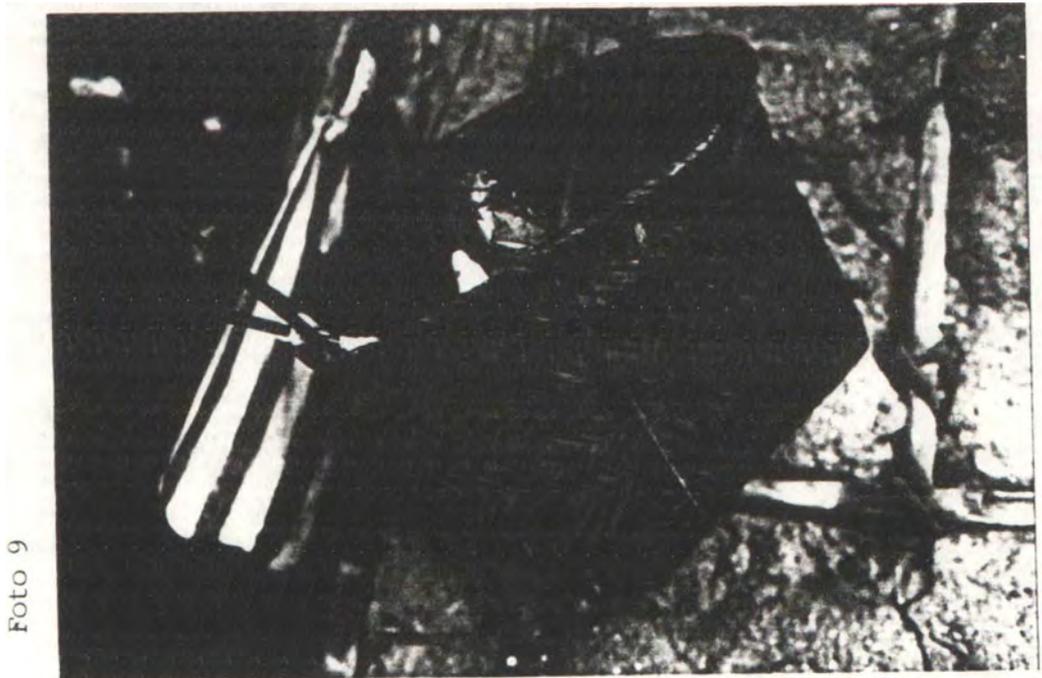


Foto 9

Los jóvenes que saben tejer, no hacen estos canastos solo el de coger hojas de coca. No se sabe si estos también debían ser preparados por el /mamu/.

Canastos para coger café:

Es el nanasto más usado y más elaborado. Se elabora en técnica de mimbre. Se denomina /katabre/.

Es de base rectangular y con boca redonda, son de color amarillo cuando son nuevos, pero por efectos del uso se oscurecen. Se le tejen dos pequeñas asas, una a cada lado, por las cuales se pasa una cabuya, dejando una cargadera larga, para colgarse cuando se recoge el café.

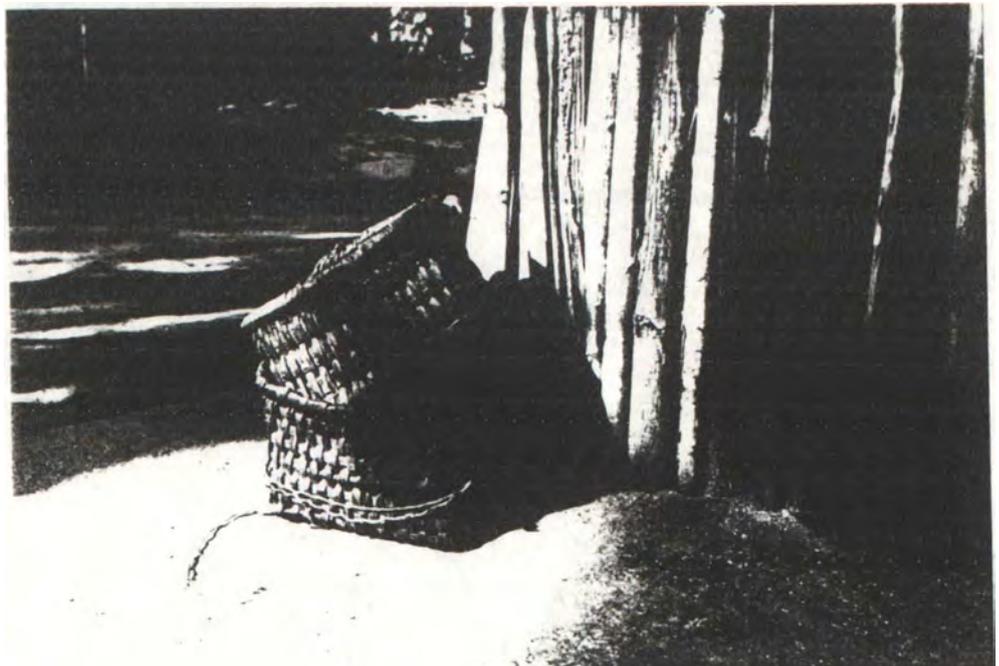


Foto 10

Este tipo de canasto lo hacen casi todos los hombres, pero no se sabe si teje a partir de la producción de café o si era una técnica tradicional. El canasto de la foto tiene de base (30x35 cms), altura (22 cms) y boca (30x35 cms).

El gorro o sombrero /tutusoma/:

Es elaborado por los hombres. En técnica de cestería cosida. Para su elaboración se necesita una hebra larga de cabuya e hilos de algodón. La cabuya es el alma del gorro,, la cual se teje cubriendola con los hilos de algodón con ayuda de una aguja. La aguja se introduce tomando dos lineas del tejido anterior, entre dos hebras, se teje hacia adentro y hacia afuera, cada vez que se hace una puntada. Quedando un tejido muy compacto.

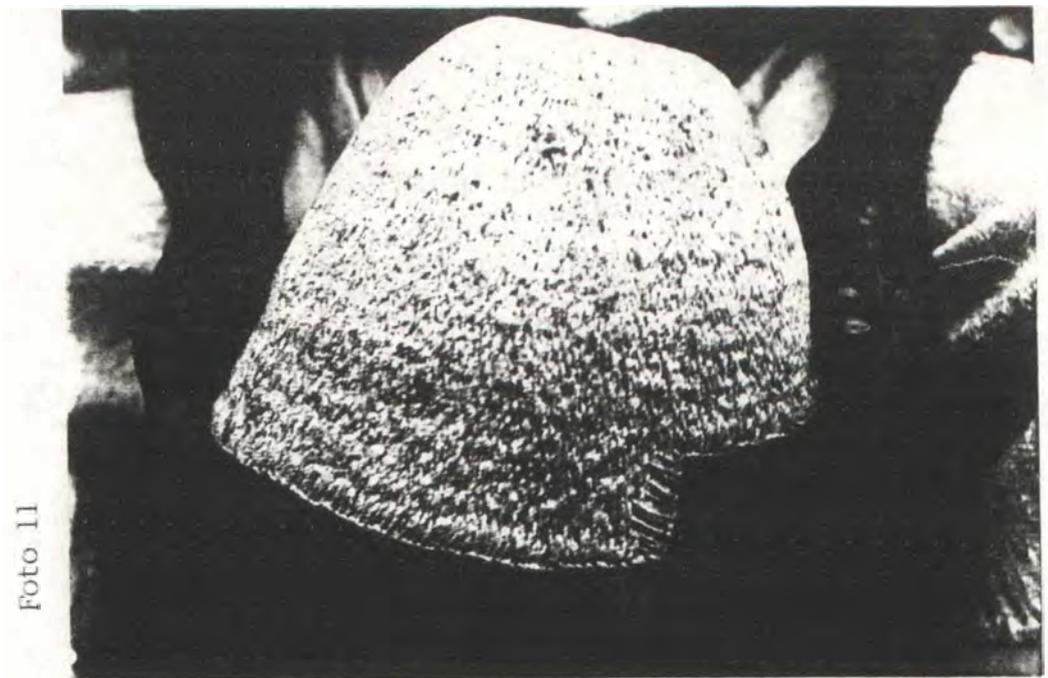


Foto II

Luego de tejer la parte de la cabeza, se deja un espacio en la parte de adelante abierto , que queda sobre la frente.

Anteriormente se realizaban diseños según dice la gente, de rana pero hoy en día no se ven.

LA MOCHILA

Las mujeres desde temprana edad, aprenden a tejer mochila. La cual se denomina en Ika /tutu/. Se teje con ayuda de una aguja, que anteriormente era de madera o hueso, pero que hoy en día es de metal. Es común ver a las mujeres en la casa, en los caminos, cuando están de visita, tejiendo, pues tejer es parte esencial del ser Ika.

La mochila /tutu/ se teje con hilos de algodón (anteriormente), lana o figue. Con diversas puntadas que dependen del uso destinado, pero siempre en espiral ascendente.



Foto 12

Las mochilas son parte importante del vestuario Ika, tanto así que el hombre casi no se desprende de ella. Se llevan diariamente y se mantienen en las viviendas colgadas y llenas d

diversos objetos. Se conservan aún estén muy deterioradas, pues siempre tendrán un uso.

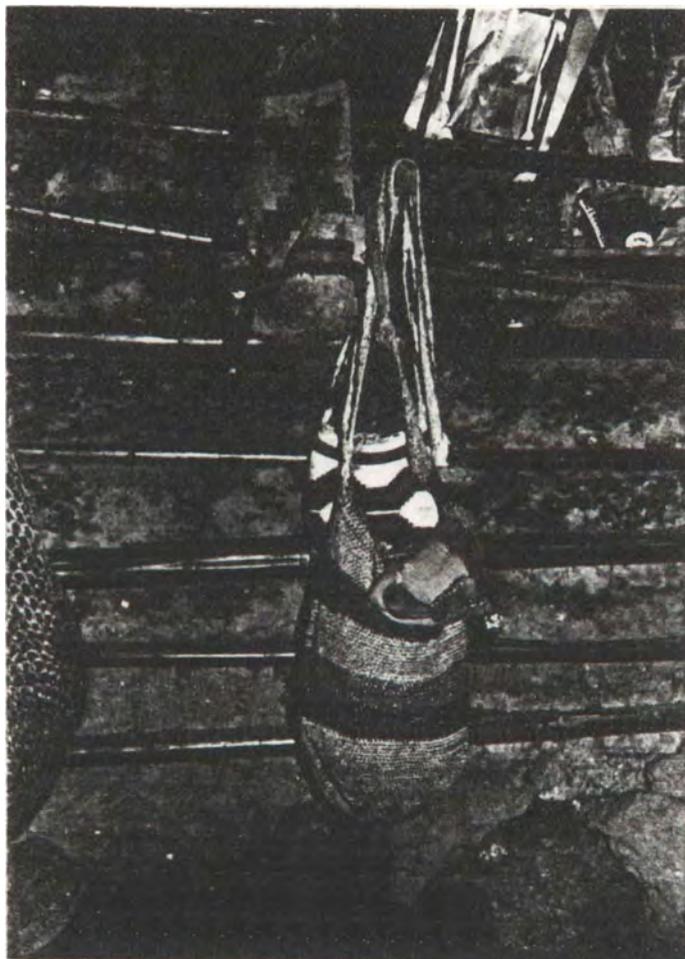


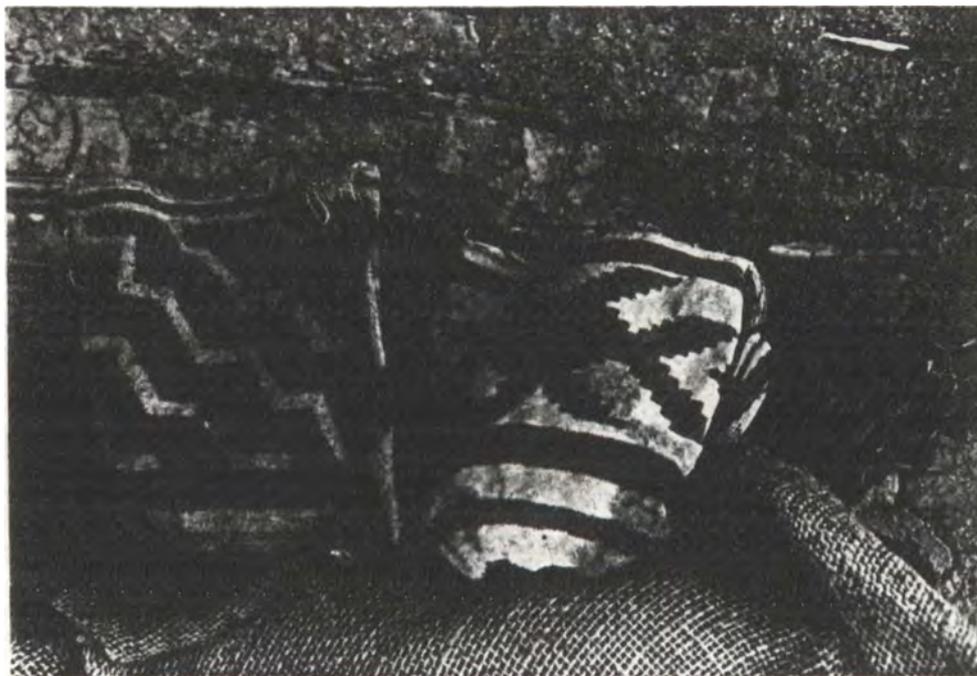
Foto 13

Según el uso se tienen varias clases de mochilas:

-La denominada 'Tercerã' /cheyekuana/ Su tamaño oscila entre los 30 a 35 cms de altura. Elaborada en lana, a la cual se le crean diversos diseños, pues es una mochila para lucir. En Ella se llevan los objetos de uso personal.

Son llevadas tanto por hombres como por mujeres. Aunque ante riormente las mujeres usaban mochila de fique con diseños en 'tinturas de palo'.

Foto 14



-Los hombres tienen mochilas de uso específico, para la coca y sus implementos teniendo así:

.Mochila para las hojas de coca /ayu/ y para el poporo /yoburu/, esta mochila se denomina /yoburumasi/.

.La mochila usada solo para llevar las hojas de coca, la cual se denomina /ziyu/, ésta es más pequeña y se elabora en una puntada llamada de /media/.

-También hay mochilas hechas en fique con diseños o a rayas, elaboradas en puntada sencilla, las cuales se usan para cargar diversos objetos o para llevar los obsequios /makuruma/

cuando se va de visita y/o para recibirlos..

-Y los llamados mochilones, mochilas de gran tamaño utilizadas para cargas pesadas, sobre los animales de carga. Se elaboran en fique y con diversas puntadas, las que permiten mayor expansión y capacidad. Su gaza es más larga para poder amarrarla bien.

Los diseños de las mochilas Ika, nos remitían a una serie de connotaciones, como la de la pertenencia a un clan específico, pero hoy en día se han introducido una serie de diseños nuevos que no representan la cosmovisión Ika, sino que se elaboran para las necesidades del comercio de la misma.

La mochila tiene varias partes , que se elaboran en diferentes momentos:

- el cuerpo, elaborado en diversas clases de hilos (lana, algodón, fique, madejas acrílicas) y puntadas. En el cual se inscriben los diseños deseados.

-la gaza /tutusinkana/, que se teje independiente del grosor deseado pero siempre de los mismos colores del cuerpo de la mochila.

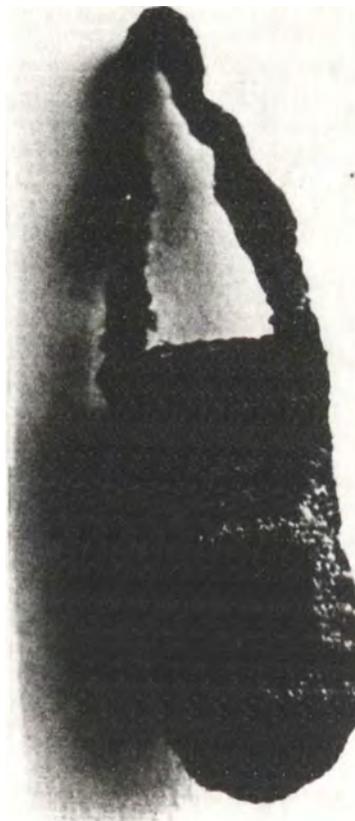
-y la boca, que se teje, luego de unir la gaza, con puntadas especiales llamadas de boca.

GAZA

BOCA

CUERPO

to



Los diferentes tipos de mochilas tienen como materias primas las siguientes:

La Lana: /beja/

Se obtiene de la ovejas o carneros que cada familia cria o se compra en las zonas frías (Nabusimake), para la fecha la lana se vende sucia a \$700.00 la libra. Luego de esquila las ovejas, la lana se deja reposar, para lavarla, escarminarla y formar las m déjas, que se hilan posteriormente en el huso. El hilado es trabajo femenino, se hace girar el huso con la mano, sobre una tela en el piso o sobre la ropa. Luego de hi-

lada, se toman dos hilos y se 'corchan' osea se hilan juntos al contrario de la dirección en la que se hilo cada hilo.



Foto 1

La lana se teje en colores naturales, tanto de oveja como de carnero, en colores que se denomina:



O en madejas de lanas acrílicas en colores fuertes (rojo, verde, naranja, rosado, azul etc), las cuáles se hilan nuevamente.

El Algodón: /unu/

Se compra para hilarlo, no se tuvo noticia de cultivos personales. Actualmente no se ven casi mochilas de algodón, al parecer es muy difícil su consecución. La gente habla de algodón de palo, el cual se usaba antiguamente para tejer, pero que ahora no se consigue. Las mochilas anteriormente eran de algodón, estas eran usadas por el hombre.

Las mantas de los hombres requieren de algodón y son las mujeres las encargadas de hilarlo. Algunas veces se tintura con 'tintes de palo'.

El Maguey o Fique: /bechu/

El maguey (Agave americana) es extraído por el hombre, quien se encarga de la desfibrada de las hojas. Y luego es la mujer con ayuda de los niños u hombres, la que lo hila en la carrumba /karretia/, para obtener hilos delgados para las mochilas o hilos más gruesos para los mochilones.

La mujer también hila el maguey en la pierna, obteniendo un hilo muy fino.

El figue se tintura con tintes naturales llamados 'de palo', siendo los más utiliza os los siguientes:



/sikura/

Ojo Buey (*Mucuna* sp. (*Papinola* cea)).

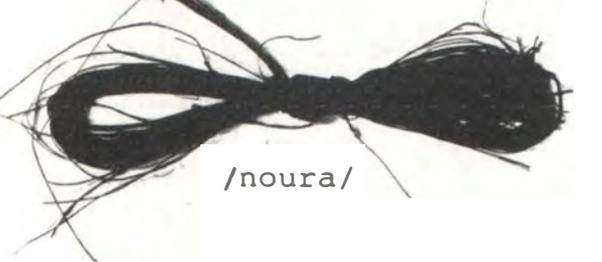
Bejuco de tierra caliente y templada. Se toman sus hojas, las cuales se maceran. Al jugo extraído se le agrega agua hirviendo, este líquido se coloca al sol y se le introduce el maguey, dejándolo un día al sol o dos dependiendo de la intensidad deseada.



/uru/

Morado de Hoja (*Picramia* sp. (*Sima* rubacea)).

Arbol de clima templado, cuyas hojas verdes se toman para macerarlas y agregarles el agua caliente. Al líquido obtenido se le agrega el maguey dejándolo al sol. Se le va dando vueltas. Durante un día.



/noura/

Cascajillo.

Arbol de clima templado, del cual se toma la corteza y se pica. Agrega agua hirviendo. A este líquido se le introduce el maguey. Dejándolo un día al sol. Se revuelve para que el color quede parejo.



/murita/

Morito (*Chlorophora* *tinctorea* (*Mo* racea)).

Arbol de clima cálido, del cual se extrae su corazón, el cual se cocina con agua durante un rato. Se le introduce el maguey y se coloca al sol durante un día. Se revuelve para que quede el tono parejo.



/chana/

Chana.

Arbol sin identificar, pero que lo describen de tronco color amarillo y espinoso, de clima templado y diferente al morito.

Se toma el palo y se le quitan las espinas. A estas astillas se le agrega agua hirviendo. Luego se introduce el maguey y se expone al sol durante un día.

Según las mujeres para que el color fije, se le agrega una cucharada de cal de poporo y se revuelve en le recipiente.

Las fibras tinturadas se sacan del tinte y se enjuagan, para luego dejarlas secar a la sombra. El único cuidado especial que hay que tener, es no dejar ver el proceso del tinturado por los hombres, porque se daña, quedando un color disparejo.

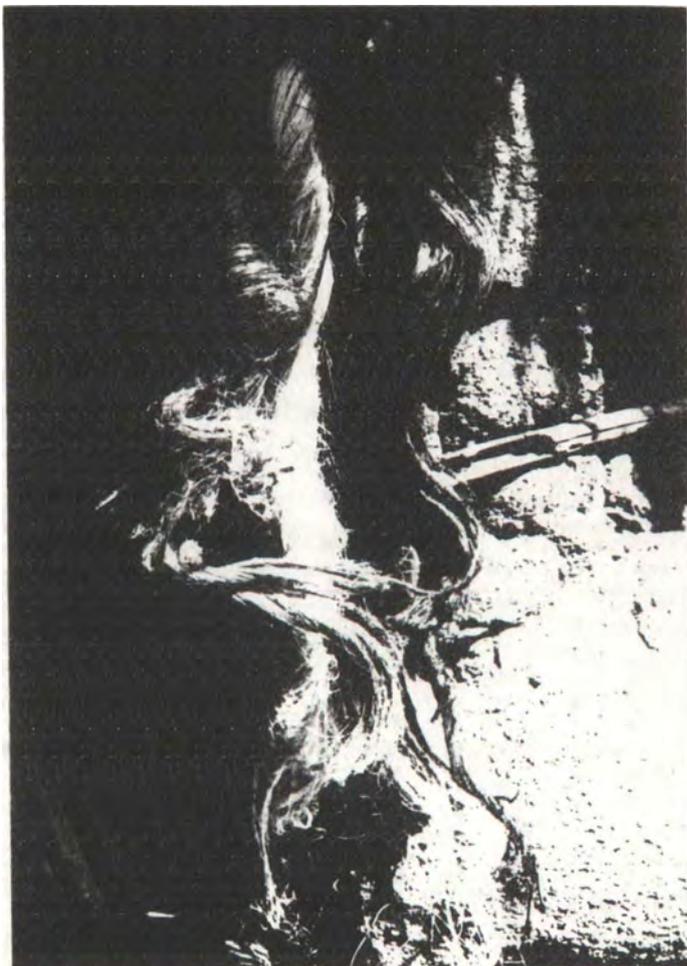


Foto 17

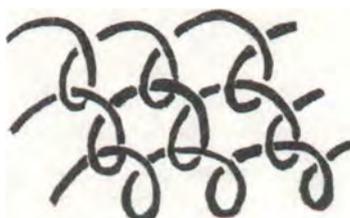
Se tuvo versiones de otros colores y tintes, pero al no poderlos identificar, obtener ni reseñar, no se mencionan aquí.

Con las anteriores fibras tinturadas, hiladas de diferentes grosores, se inicia el tejido deseado. Cuando se hila en la carrumba de mayor tamaño se obtienen los lazos o /ikos/ para diversos usos.

Las Puntadas:

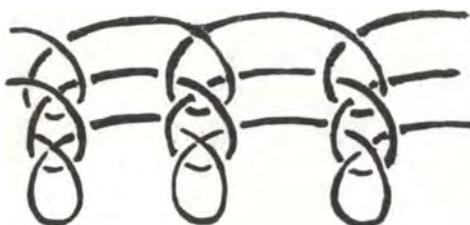
Una vez obtenidos los hilos, ya sean de lana, algodón o fique se inician las mochilas deseadas, con cualquiera de las puntadas que hay. Siendo la más conocida la puntada sencilla, pues ésta es la que mejor permite la elaboración de diseños.

-Puntada Sencilla:



Se utiliza en cualquiera de las fibras, con esta puntada se elaboran mochilas como la tercera, de fique y lana. Y son las que se hacen para vender, pues permite los diseños.

-Puntada de Media:



Con esta puntada se elaboran las mochilas para la coca, dicen que en algodón blanco se hacían las de los /mamá/. Y en fique las pertrecheras (pertrechos de escopeta) con franjas de colores.

-Puntada de /yukurumatutu/:



O puntada de cáscara de armadillo, usada preferiblemente en fique, pues son mochilas de cargar.

-Puntada de Hueso: *



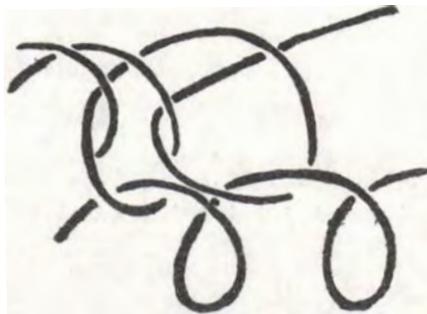
Esta puntada se usa en lana y fique pues queda una mochila consistente. Se decoran con diseños de franjas de diversos colores de 'palo'.

-Puntada de /umututu/:



Al igual que la anterior se puede realizar en lana o fique, siendo este último el más utilizado, para mochilas de cargar.

-Puntada de /anpankuatutu/:



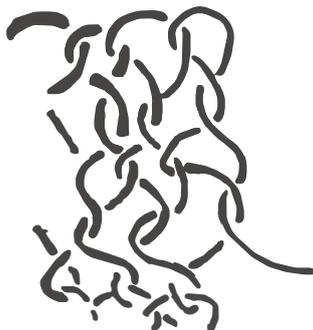
Se elaboran en fique, por su resistencia para la carga.

-Puntada de /tutuankamunuga/:



Esta puntada es más elástica, por lo tanto se usa para los mochilones de carga.

-Puntada de /botutu/:



Al igual que la anterior es una puntada que permite una mayor expansión ideal para los mochilones.

-Puntada de Mochilón:

Es la misma puntada sencilla, pero se teje con hilos más gruesos al igual que la aguja y más suelta.

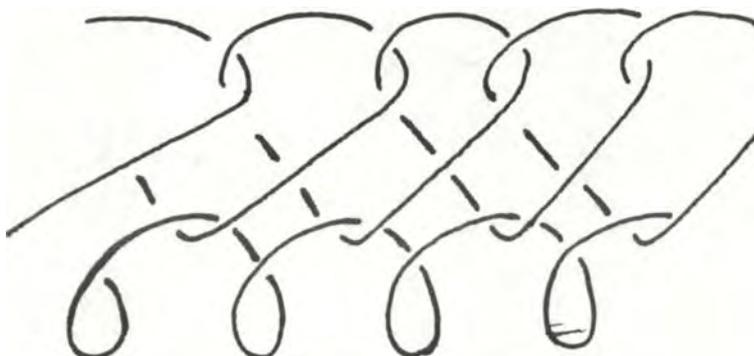


Foto 18

Estas diversas puntadas, aunque están en la memoria de las mujeres más ancianas, las jóvenes y niñas, casi no las saben hacer.

Otro tipo de puntadas son las usadas para la boca y el remate de la mochila y la de la gaza., pues la mochila se teje en un mismo tipo de puntada.

-Puntada de Boca:



LA CERAMICA

La cerámica es elaborada por los hombres, pero no por cualquiera, sino por los /mamu/. Pues más que una técnica es un proceso de elaboración de objetos básicamente rituales de vital importancia dentro del pensamiento Ika.

El aprendizaje/enseñanza de la cerámica tiene una serie de connotaciones que involucran al /mamu/ y a la 'adivinanza', pues solo pueden elaborar recipientes cerámicos, la gente 'preparada' es decir los /mamu/ y los individuos que luego de un proceso de adivinanza, por parte del /mamu/, se sabe si están 'predestinados' para poder recibir ese conocimiento.

Las personas que pueden recibir este conocimiento inician una preparación especial, la cual puede durar mucho tiempo (años inclusive), realizan una serie de pagos a la Madre Tierra, al igual que se protegen con 'aseguranzas' (elemento de hilos que se llevan en las muñecas, los cuales simbolizan la pertenencia y protección que se recibe de algo o alguien); para así poder obtener la tierra. Tierra que tiene que ser se sitios especiales, se dice que en Nabusímake (pantano y Kurakata), Sherua y Mamarongo, hay tierra que se puede utilizar.

De hecho los objetos observados en cerámica, tenían relación con la tierra de Nabusimake.

Para obtener la tierra deseada, se tiene que hacer un pagomento especial.

Según las descripciones realizadas por los ceramistas (pues no se pudo ver el proceso, ya que solamente lo pueden ver las personas elegidas), se habla de un técnica de rollos con los cuales se da la forma deseada, luego se pule y posteriormente se quema al aire libre cubiertos de caña brava.

Esta técnica al igual que las implicaciones que tiene la cerámica en el pensamiento, se esta perdiendo. En la zona de Simo-narua se conocieron los nombres de dos ceramistas Adrián Sa-labata y Vicencio Mejia, este último considerado como uno e los mejores y al cual casi todos los /mamu/ le encargan sus recipientes.

Actualmente los recipientes se estan comprando a los comer-ciantes de la zona, a los cuales se les piden las formas de seadas, iguales a las tradicionales. Estas piezas antes de ser compradas se las dan al /mamu/ para que las observe y adi-vine si sirven o no, en caso se servir, él las 'prepara' para que puedan ser usadas.

Entre los objetos que se pudieron observar se encontraron: de tipo ritual (las usadas en el espacio de la /kankurua/ y las usadas en las demás viviendas de uso cotidiano. Pero en ambos espacios se vieron tres tipos de recipientes:

- para tostar las hojas de la coca /ayu/.
- para cocinar alimentos, de boca cerrada.
- y para cocinar alimentos, casi rectas.

Ollas para tostar ojas de coca:

A estos recipientes se les denomina /urukue/. Los hombres son los encargados de tostar las hojas de la coca.

Foto 19



Casi todas las que se vieron han sido compradas a los comerciantes por un valor de aprox \$1.000.00. Tienen un tamaño (ref. de la foto) promedio de : altura (19 cms), diámetro

de la boca (26 cms.), parte más ancha (96 cms), paredes de un centimetro de espesor. Con una base redonda.

Ollas para cocinar alimentos: /yueguna/

las hay de dos clases:

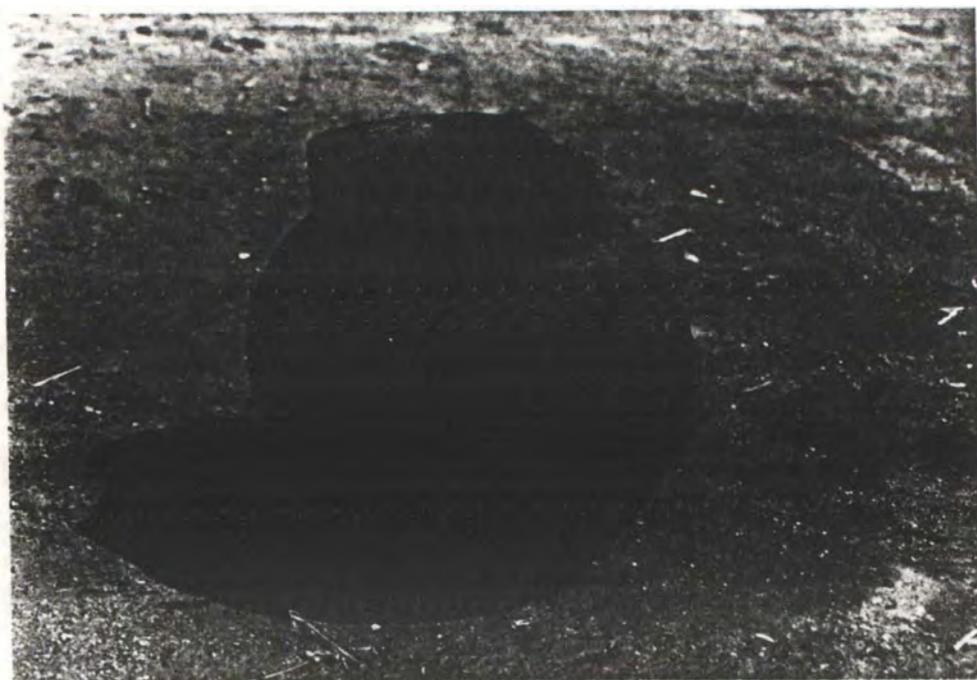
-con boca más pequeña

-y casi rectas.

Ollas de boca más pequeña:

Para cocinar alimentos. En el caso de los /mamu/, para frijoles sin sal, cuando están ayunando. El frijol puede ser de dos clases: /yuachikeibui/ o /ichigama/. En otros casos se puede cocinar maíz, también sin sal, de dos clases: blanco /briba/ o pintado /guigrua/.

Foto 20



Por indicaciones del /mamu/ otra persona puede preparar los alimentos para ayunar, siempre y cuando los recipientes estén 'preparados' por él.

Este tipo de ollas tienen un tamaño promedio (ref.foto) de: altura (20 cms), diametro boca (16 cms), diametro cuello (13 cms), parte más ancha (68 cms), espesor de las paredes (1 cm). Aunque esta deteriorada y aparentemente sin uso, se habló de que su dueño el /mamu/ Adrian Salabata sí la usaba.

Ollas casi rectas:

Al igual que la anterior también se usa para preparar alimentos, aunque no se supo si también sin sal.

Foto 21



Al igual que la anterior fue hecha por Adrián Salabata.

Este tipo de ollas tienen un tamaño (ref. de la foto) promedio de: altura (16 cms), diámetro de la boca (13 cms), parte más ancha (52 cms), espesor de las paredes (1 1/2 cms). Tienen un borde hacia afuera.

LA TALLA EN MADERA

Los hombres transmiten el conocimiento de la talla de madera de padres a hijos. Elaboran básicamente objetos de uso cotidiano como : husos, carrumbas, pilones, bancos, puertas, escaleras etc. Entre los objetos de uso ritual en madera, se observaron bastones en macana, usados por los /mamũ/ y en la /kan-kurua/, pero sobre estos no se tuvo mayor conocimiento. Según versiones bibliográficas (Almanza 1984) hay referencias de máscaras de madera, utilizadas por los /mamũ/ en las danzas, pero de esto no se tuvo ninguna versión.

EL HUSO

Se denomina /kurkana/ en Ika. Son elaborados por los hombres para sus esposas e hijas, aunque también los hacen por encargo, lo saben hacer casi todos los hombres. Se utiliza la macana para la vara central pues el disco o volante de huso puede ser en otro tipo de madera.

Las dimendiones (ref.foto) son de un promedio de: la vara central de 37 cms. de largo, y el volante de un diametro de 7 cms.

En él se hilan tanto la lana como el algodón y en algunas .oca-siones el fique. Los hay de varios tamaños pues las niñas uti-lizan unos pequeños cuando estan aprendiendo a hilar.

Se dice que antes de usaba como volante la concha de tortuga.



Foto 22

LA CARRUMBA

Instrumento parecido al huso, el cual se denomina en Ika /karretia/. Sirve para hilar cabuya y aún lana(aunque queda muy gruesa), haciendola girar con una cuerda. La elaboran los hombres y casi siempre ellos ayudan al hilado, haciéndolo girar mientras las mujeres unen las fibras textiles.

Las fibras se sostienen de un palito que atraviesa la punta, hasta convertirlos en hilos de diversos groso-res.

Foto 23



Las hay de dos tamaños, una usada para hilar delgado y que tiene un tamaño promedio (ref. foto) de: largo (45 cms), el volante 8 cms de diametro, la vara que sostiene la cabuya es de unos 35 cms aprox. y la cabuya de unos 50 cms. en total.

Y la otra de mayor tamaño (unos 5 cms más larga) para los lazos gruesos o /ikos/, pero tiene las mismas características y funciona de igual manera.

LOS BANCOS

A los/cuales se denominan /kankabue/. Los tallan los hombres, con ayuda de un machete. se hacen de cualquier palo duro (aguacate macho etc.). Se tallan las patas y se le hace una

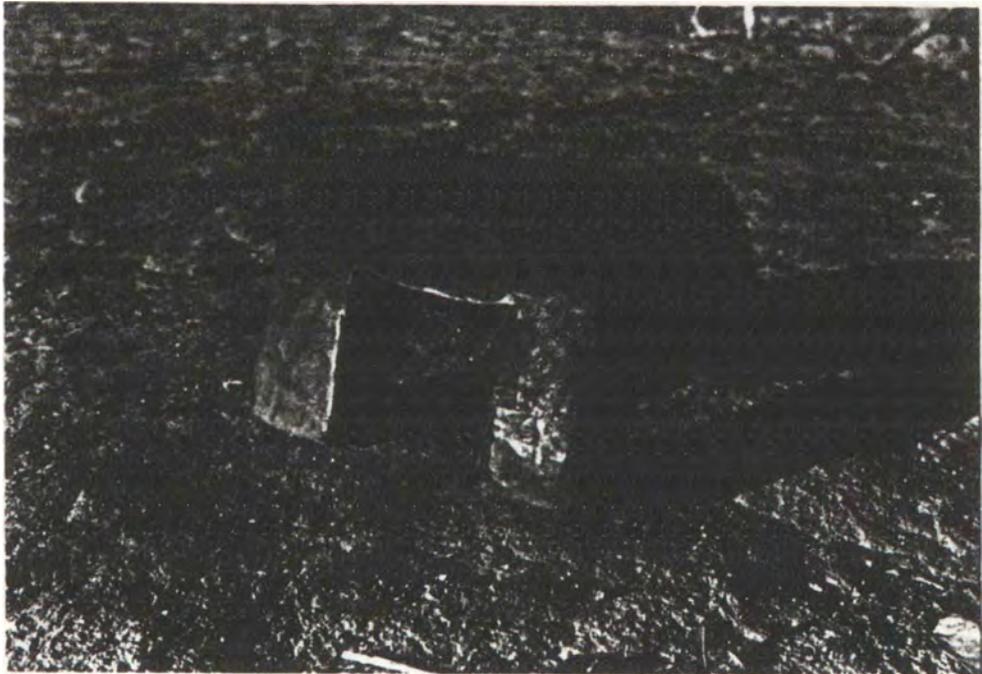


Foto 24

concauidad en el centro. Las patas pueden ser rectas o hacia fuera. Están cercanos al fogón tanto en las viviendas como en las /kankuruas/. Su tamaño promedio (ref, foto) es de : altura (19 cms), ancho (19 cms), largo (27 cms), patas de 5x9 cms y distancia entre pata y pata de 31 cms.

Similares a los bancos, también hay unas bancas más largas.

EL PILON

Casi siempre se le llama pilón, aunque algunas personas le dicen /pilone/. Los hombres lo labran de un árbol bastante grueso. Y las manijas de palos duros (corazón fino etc.)

En el se trituran diversos granos como el arroz, café y maíz.

El pilón tiene un tamaño promedio de:

(ref.foto) altura

(73 cms), diametro

de la boca (45 cms),

parte más ancha de

141 cms, profundidad

de la concavidad de

33 cms. La base es

plana y tiene un diámetro

de 37 cms. Las

manijas tienen un largo de 92 cms., los extremos de 29 cms.

y el diametro de 10 cms.

Foto 25



Hay otro tipo de objetos elaborados en madera, como lo son las puertas de las viviendas, escaleras etc.

INSTRUMENTOS MUSICALES

Los hombres anteriormente (según cuenta la gente), fabricaban de carrizos flautas de diversos tamaños y unían varios carrizos a manera de capadores. También habían tambores y maracas. Pero día a día se están perdiendo estos instrumentos, pues casi nadie sabe hacerlos ni aprenden, y porque el acordeón es el encargado de la música en las fiestas o la grabadora.

Los instrumentos musicales son de los objetos de la cultura material Ika que la gente considera casi perdidos.

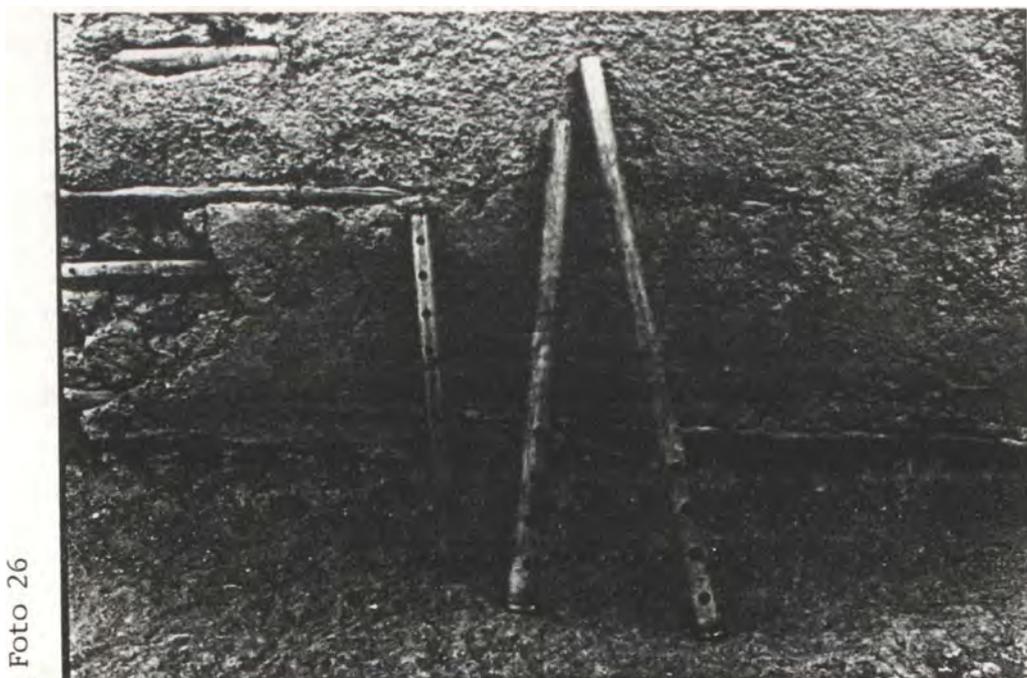


Foto 26

La foto muestra unos carrizos o flautas, que son de una mujer no-indígena que vive cerca a Nabusímake y que por interés personal los guarda. Aunque no están terminados, pues les falta la boca de cera, es una muestra de los instrumentos musi-

cales Ika.

También hay menciones del Caracol marino como instrumento ritual, usado por los /mamú/ en las fiestas tradicionales. Y del birimbao, instrumento no indígena, metálico que se coloca sobre los labios, para que la concavidad de la boca sirva de caja de resonancia, cuando se hace vibrar una lengüeta metálica que tiene. Su forma es como ovalada con una prolongación lateral horizontal. (Hace varios años lo vi tocar por un /mamú/). También puede ser similar a una herradura.

OBJETOS ELABORADOS DEL CALABAZO: POPOROS

Hay objetos elaborados por y para el hombre, que forman parte de la mambeada de las hojas de coca, y que son hechos del calabazo. El calabazo enredarera denominada /zokono/ tiene unos frutos o calabacitos, los cuales se usan para el poporo /yoburu/. En él se guarda la cal, obtenida de las conchas marinas, que se introduce a la boca con ayuda de un palito, cuando se mambea la coca. La saliva que humedece el palito se unta en el extremo del poporo, formando una capa amarillosa a la cual se le da forma.

Hay varias clases de poporos: los delgados y largos denominados /matuture/, los redondeados denominados /prabue/, los

que son anchos en el extremo, luego de un cuello delgado de nominados /yoburozakuaku/ poporo cabezón, los redondos con cuello , de gran tamaño denominados /yoburoabuankaba/.



La capa formada con la cal y la saliva, se denomina /yotriko/, el palito para introducir la cal a la boca /zokana/ y la cal /yotibue/.

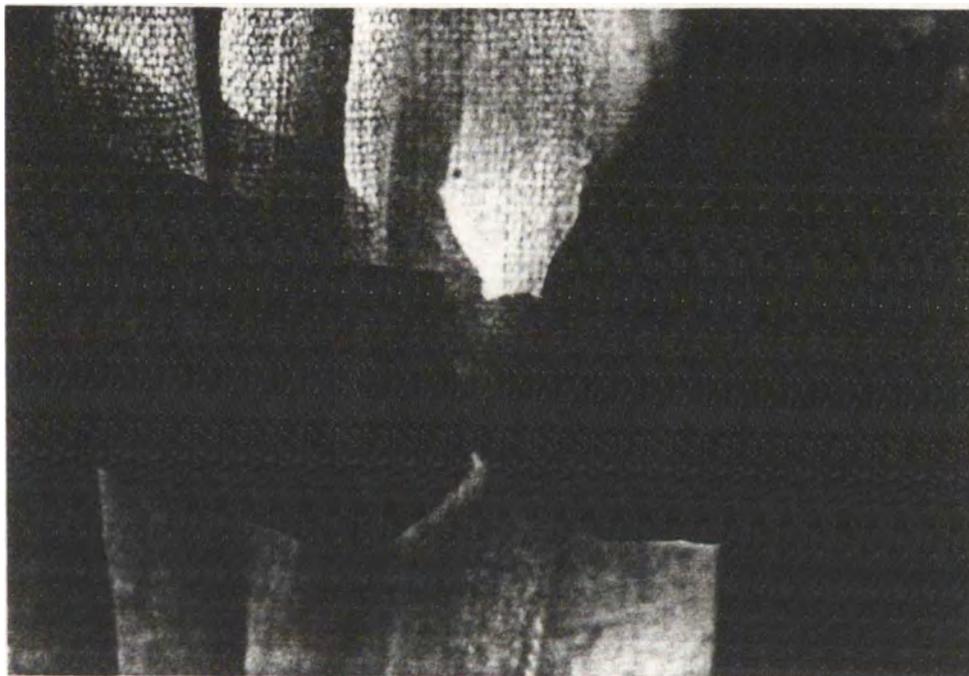
La gente dice que el primer poporo es entregado por el /mamu/ al joven recién casado, a partir de esto él tiene que elaborar sus propios poporos.

RECIPIENTE DEL AMBIL

El recipiente para guardar el ambil se denomina /yuamasi/, se

elabora del totumo, se toma un totumito el cual se parte y labra como un estuche. En el se guardá el ambil /yua/.

Foto 28

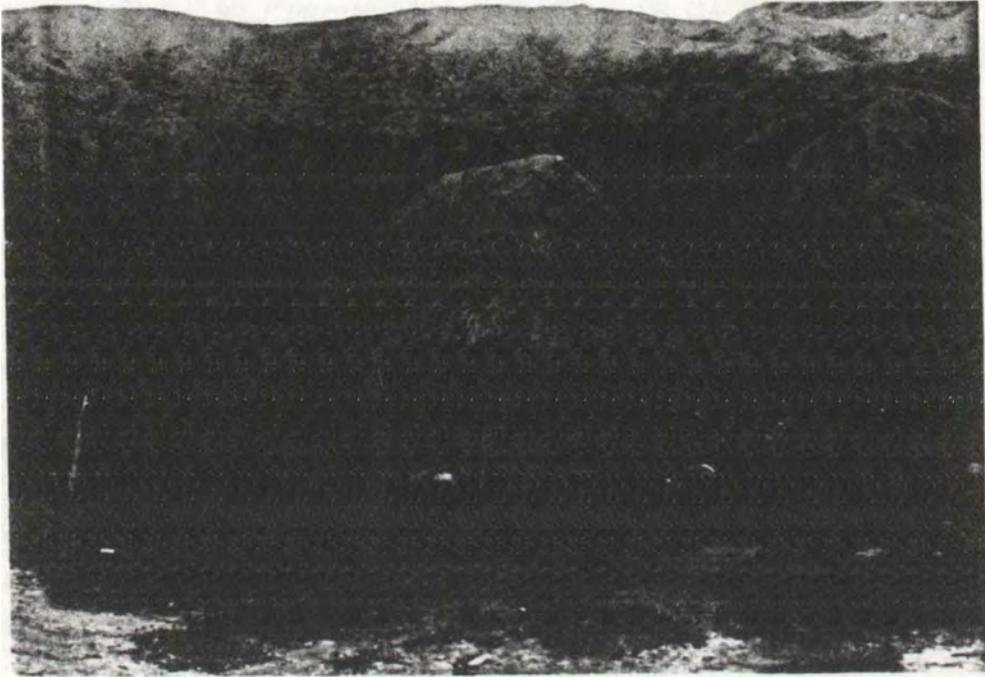


El ambil es una especie de jalea, que se hace con las hojas del /yua/ tabaco, cocinandolas. Se utiliza cuando se esta ma mbeando.

LA VIVIENDA

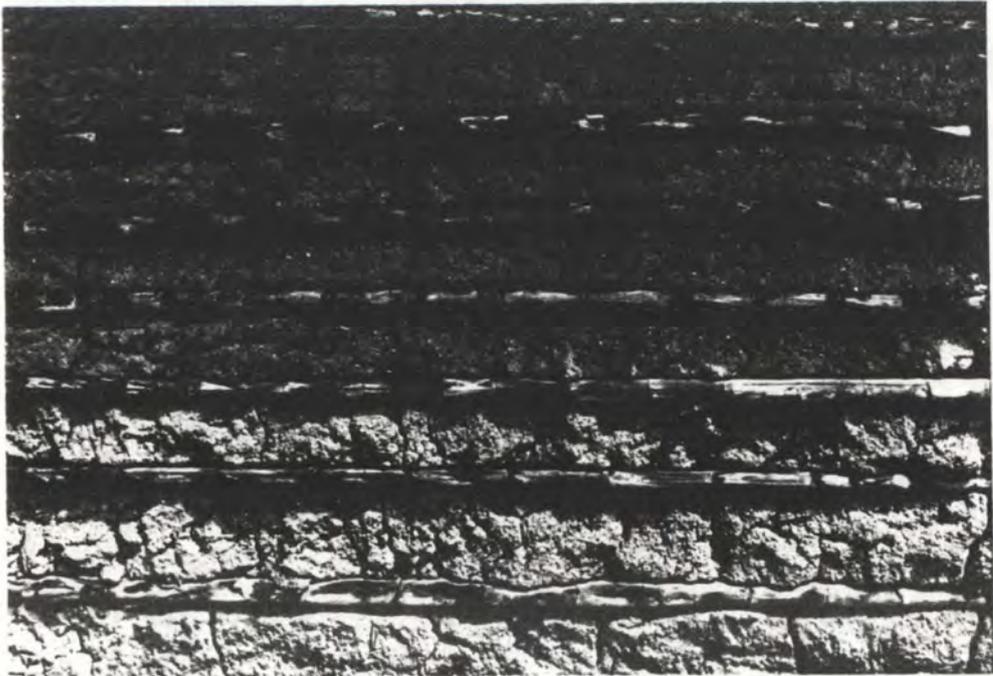
Entre los elementos de la cultura material Ika y que forman parte importante de la vida cotidiana son las viviendas, denominadas /uraku/. Construídas de piedra, barro y caña brava. y techos de paja.

Foto 29



El proceso de construcción de sus paredes, nos remite a una especie de cestería, cuando se amarran los travesaños de caña brava con las vigas del mismo material.

Foto 30



Otras de las construcciones son las denominadas /kankurua/ espacios rituales. Que tienen una estructura de base redonda y techo cónico, cubiertas hasta el piso de paja, como las existentes en Nabusímake.

CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

Luego de la decisión de la comunidad de realizar la asamblea en enero de 1990, para discutir la propuesta de investigación a realizarse en la zona. Solo me queda presentar este informe para que de alguna medida ayude a detectar las técnicas y objetos de cultura material que se están perdiendo, como lo son:

- la cerámica.
- la cestería.
- los instrumentos musicales.
- diferentes tipos de puntadas de la mochila.
- Y los diseños de las mochilas.

En caso de realizarse la investigación, presento algunas recomendaciones o sugerencias tanto para Artesanías de Colombia como para las Autoridades Indígenas, que se relacionan con los siguientes aspectos:

- Una revisión sistemática de la bibliografía a cerca de los Ika (Arhuacos).
- Una manera en que la investigación pueda tener participación activa de la comunidad, sería un coinvestigador indígena (maestro bilingüe o la persona que la comunidad decida) y el investigador propuesto por Artesanías de Colombia. Esto permitiría un verdadero conocimiento del mundo Ika.
- Otro tipo de sugerencias solo se pueden determinar luego de la asamblea de enero.

pero a partir de esta asamblea se debe definir: donde (región de investigación), cuando (época que no interfiera con el calendario agrícola) y como (los mecanismos de participación de la comunidad).

También tener en cuenta los procesos tradicionales de transmisión del conocimiento.

Y por último la manera de revertir el conocimiento investigado a la comunidad, lo cual puede ser a través de cartillas, materiales didácticos etc.

Esperando la respuesta de la asamblea, el proyecto final no se puede realizar.

FOTOS

No.	Tema
1	Mujer Ika.
2	Hombre Ika
3	Traje masculino
4	Mujer con traje tradicional y la puza del bebé
5	Telar
6	Técnica de asargado
7	Canasto para coger hojas de coca
8	Mujeres Ika cogiendo hojas de coca
9	Canasto para guardar husos y algodón
10	Canastos para coger café
11	Gorro Ika /tutusoma/
12	Mujeres de visita tejiendo mochila
13	Mochilas de la vivienda
14	Mochila tercera en lana femenina
15	Mochila tercera en lana, colores naturales
16	Mujer hilando lana
17	Fique tinturado con tintes naturales
18	Diferentes clases de mochilas en fique
19	Olla de tostar hojas de coca
20	Olla de cocinar alimentos
21	Olla de cocinar alimentos
22	Mujer hilando con huso
23	Carrumba pequeña de hilar fino
24	Banco de madera
25	Pilon
26	Carrizos o flautas
27	Poporo
28	Recipiente del ambil
29	Casa Ika
30	Detalle paredes de vivienda Ika

BIBLIOGRAFIA

- Almanza, Loaiza, Tulia. Organización Indígena Arhuaca y el proceso de educación bicultural. Tesis. U. de los Andes. Bogotá. Enero 1984.
- Barragán, P, Julio Marino. Situación de la Artesanía Indígena de la vertiente norte de la Sierra Nevada de Santa Marta. Informe para Artesanías de Colombia. Santa Marta, Septiembre de 1989.
- Echavarria, Cristina. La mochila de fique de Atanquez. Informe para Artesanías de Colombia. Bogotá. Enero de 1987.
- Ulloa Cubillos, Astrid. Diarios de campo. Sierra Nevada. Noviembre de 1989.
- Usemi. TUTU. Arte Arhuaco. Bogotá. 1976.
- Vergara, Miriam. Monografía de la mochila de fique de la región de Atanquez. Informe para Artesanías de Colombia. Marzo de 1987.
- Botero, Silvia. Indígenas de la Sierra Nevada de Santa Marta. Introducción a la Colombia Amerindia. ICAN. Bogotá. 1987. Editorial Presencia.